

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
42609660	49698014	2020-09-22
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	191000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

180274 441

5010683174

BA

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0241817		
	Bolla	42609660		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550002714015		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20110511		
0010	Nr-art-clie	9009055275		
		056710089-6063-13		
	056-710-089	F-562408.K/0-7#W		
	Charge	0037401884		
		COM-Code DI		
		Paese origine GERMANIA		
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP			
	1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP			
	312 P-42-BR2-225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli			
	806 X 606 X 720 mm			
	49698014-001 964329113			
	102,8 40,5 340476439643291135			
	Somma per spediz. 49698014 1 colli			
	102,8 40,5 0,352 m3			
	SCHWEITZER, LUDWIGSBURG			
	AVIEXP42609660			
	A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo			
	INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1872
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 25/09/2020
Firma:

1872 964329113 001

Descriz. clienti
TBA-500274

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:24

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
42609660	49698014	2020-09-22
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:24



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007400 vom 22.09.2020



20-007400

Ludwigsburg, 23.09.2020

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																																																																										
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.09.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.09.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																																																										
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																																												
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>42585239-42601597 ✓</td> <td>111</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>14.458</td> <td>72,80</td> </tr> <tr><td>2</td><td>42608535 -</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>42608950 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>42609034 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>42609056 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>42609108 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td>42609183 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>42609516 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>42609684 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>42609660 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>11</td><td>42610492 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>42610522 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>13</td><td>42610950 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>14</td><td>42611431 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>15</td><td>42611390 ✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			1	42585239-42601597 ✓	111	COLLI	Getriebeteile	14.458	72,80	2	42608535 -						3	42608950 ✓						4	42609034 ✓						5	42609056 ✓						6	42609108 ✓						7	42609183 ✓						8	42609516 ✓						9	42609684 ✓						10	42609660 ✓						11	42610492 ✓						12	42610522 ✓						13	42610950 ✓						14	42611431 ✓						15	42611390 ✓					
1	42585239-42601597 ✓	111	COLLI	Getriebeteile	14.458	72,80																																																																																																						
2	42608535 -																																																																																																											
3	42608950 ✓																																																																																																											
4	42609034 ✓																																																																																																											
5	42609056 ✓																																																																																																											
6	42609108 ✓																																																																																																											
7	42609183 ✓																																																																																																											
8	42609516 ✓																																																																																																											
9	42609684 ✓																																																																																																											
10	42609660 ✓																																																																																																											
11	42610492 ✓																																																																																																											
12	42610522 ✓																																																																																																											
13	42610950 ✓																																																																																																											
14	42611431 ✓																																																																																																											
15	42611390 ✓																																																																																																											
Summe: Total:		111,00 COLLI 14.458,00																																																																																																										
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																																																										
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durchgeführt worden. 25 SET 2020																																																																																																										
19 Kfz Amilliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		Nutzlast in t																																																																																																										

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCIALBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-007400 vom 22.09.2020

Ludwigsburg, 23.09.2020

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-007400 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
25 SET 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"